

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«САХАЛИНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**Аннотация рабочей программы дисциплины  
«Практический курс первого иностранного языка» (1 курс)  
направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика»  
профиль «Перевод и переводоведение»**

**1. Цели освоения дисциплины** - формирование у студентов лингвистической и коммуникативной компетенций.

Курс изучения первого иностранного языка предполагает начало систематического формирования у студентов навыков устной и письменной речи, способности понимания иноязычной речи на слух и адекватному реагированию в процессе общения на реплики собеседника. Курс призван развивать логическое мышление студентов, различные виды памяти, воображение, умение самостоятельно работать с языком. Выбатываются, формируются и закрепляются основы языковых навыков в области произношения, чтения, письма, грамотного структурного оформления устной и письменной речи.

**2. Место дисциплины «Практический курс первого иностранного языка » в структуре ОПОП бакалавриата:**

Дисциплина Б1.Б.11.01 «Практический курс первого иностранного языка» относится к базовой части программы направления подготовки 45.03.02 «Лингвистика» профиль «Перевод и переводоведение».

Подготовка учащихся, приступающих к освоению данной дисциплины, должна соответствовать стандарту среднего (полного) общего образования базового уровня. Учащиеся должны владеть языковыми знаниями и коммуникативно-речевыми навыками и умениями в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме.

Практические курсы фонетики, грамматики, и устной практики должны взаимодействовать при организации процесса обучения языку как средству общения.

Дисциплина «Практический курс первого иностранного языка» служит практической базой для последующего освоения практических и теоретических курсов: практикум по культуре речевого общения, практический курс перевода, теоретическая фонетика, теоретическая грамматика, лексикология, теория перевода и др.

**3. Требования к результатам освоения дисциплины:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

- способен к социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

- способен к культуре мышления, к анализу, обобщению информации, к постановке цели и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7).-

- способен к владению системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3).

- способен к владению основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5).

- способен к владению основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преобладности между частями высказывания -композиционными элементами

текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6).

- способен свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7).

- способен использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10).

Практический курс английского языка должен расширить общекультурный и филологический кругозор учащихся, оформить у них стойкий интерес к приобретению дальнейших знаний, умений и навыков в области филологии вообще и английской в частности.

**В результате освоения дисциплины студент должен**

**знать:**

нормы изучаемого иностранного языка;

культурно-исторические реалии, нормы этикета страны изучаемого языка;

**уметь:**

применять полученные знания в процессе письма и речи на изучаемом языке;

понимать речь на слух;

**владеть:**

базовыми навыками аудирования, чтения, говорения и письма на изучаемом языке;

основными коммуникативными грамматическими структурами, наиболее употребительными в письменной и устной речи.

Студенты 1 курса овладевают знаниями о языковом строе в целом и отдельных языковых уровнях: фонетической системе, словарном составе. Студенты должны продемонстрировать определенный уровень билингвальной коммуникативной компетенции.

В конце 1 курса студенты должны приобрести следующие знания и навыки:

1. Читать несложный текст, правильно артикулируя фонемы, соблюдая правила словесного и фразового ударения и правильно оформляя речь интонационно, применять указанные навыки в устной речи.

2. Правильно применять пройденный грамматический материал в устной и письменной речи.

3. Активно владеть лексикой пройденных разговорных тем, понимать устную речь в естественном разговорном темпе, вести беседу и делать сообщения в рамках разговорных тем.

4. Соблюдать основные правила английской орфографии и выполнять письменные работы в рамках пройденной программы.

5. Читать и понимать несложную оригинальную литературу, пересказывать и обсуждать читаемый текст

**4. Структура и содержание дисциплины (модуля) «Практический курс первого иностранного языка».**

**«Практический курс первого иностранного языка» 1 курс**

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных единиц, (360 часов), из них 186ч.- аудиторных и 102ч. - самостоятельной работы студентов.

Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			ПЗ	С/Р	
Вводно-коррективный фонетический курс. Речевые образцы. Урок 1.	1	1	6	16	Проверка контрольного чтения упражнений. Текущий контроль

					выполнения лексико-грамматических упражнений.
Выражения и клише по теме «Согласие, несогласие, непонимание, выяснение непонимания»	1	2	12	10	Проверка контрольного чтения упражнений и мини-диалогов. Контроль перевода диалогов. Лексический опрос.
Углубленное изучение тем: - Семья. a) Mr.Sandford's Family b) Your own Family	1	3,4	24	10	Лексический опрос. Проверка контрольного чтения текстов. Проверка пересказа текстов.
Текст "Getting used to it" Тема: «Семья и семейные отношения»	1	5,6	24	10	Контроль пересказа текста наизусть. Проверка инсценирования диалогов, собеседования по теме.
Тема: «Семья и семейные отношения»	1	7,8	24	10	Контроль собеседования по тексту, контрольное чтение.
Тема: «Урок английского языка» a) Your English Lesson.	1	9	24	10	Контроль прослушивания рассказов, собеседование по теме.
Итого по обязательным видам учебной деятельности			114	66	<b>Экзамен</b>
Речевые образцы. Упражнения	2	10	2	4	Проверка контрольного чтения упражнений. Проверка текущего контроля выполнения лексико-грамматических упражнений.
Тема: «Еда: традиции приема пищи в Великобритании и России». a)Your Festive Dinner. b)English Cuisine c)Russian cuisine	2	11	6	4	Проверка контрольного чтения упражнений и текста. Проверка перевода текста. Проверка пересказа текста.
Тема Распорядок дня. Работа по дому: a) Your Daily Program and Household Duties.	2	12	6	2	Проверка текущего контроля выполнения упражнений. Лексический опрос. Проверка контрольной работы.
Тема: «Наш университет»: a) Your Studies at the University.	2	13	8	2	Проверка контрольного чтения упражнений и текста. Проверка перевода текста. Проверка пересказа текста.
Тема: «Времена года. Погода. Отдых». a) The Weather and Climate in England. b) The Weather and Climate of Sakhalin. c) Your Favourite Season. d) Your Week-End.	2	14	2	4	Проверка контрольного чтения текстов. Проверка пересказа текстов.

Тема: «Природа Сахалина».	2	15	2	2	Собеседование по теме, прослушивание тем.
Тема: «Город. Незнакомец в городе. Объяснение маршрута»: а) Any City You Think Interesting.	2	16	2	4	Проверка контрольной работы. Проверка контрольного чтения упражнений и текста. Проверка перевода текста. Проверка пересказа текста.
Тема: «Покупки. Одежда современного человека. Современная мода»: а) Choosing a present for a friend.	2	17	2	4	Прослушивание текстов, диалогов.
Тема: «Театр в жизни человека» а) Your Visit to the Theatre.	2	18	2	2	Контроль работы в паре. Сообщение по теме.
Текст "Drama, music and ballet in Britain".	2	19	2	2	Проверка контрольной работы. Проверка контрольного чтения текста. Проверка контроля выполнения лексических упражнений. Контроль инсценирования диалогов. Проверка пересказа текста.
Текст "At the box-office".	2	19	2	2	Контроль инсценирования диалогов. Проверка текущего контроля знания разговорных формул, клише. Проверка пересказа прочитанного текста.
Тема "Досуг".	2	19	2	2	Проверка текущего контроля выполнения упражнений. Лексический опрос. Проверка контрольной работы.
Итоговый контроль за семестр.	2	20	72	36	Экзамен.
Итого по обязательным видам учебной деятельности			186	102	

## Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### а) Основная литература:

1. Аракин, В.Д., Селянина Л.И, Соколова М.А. Практический курс английского языка для студентов 1 курса / под ред. В. Д. Аракина. – М.: Гуманит. изд.центр ВЛАДОС, 2014.  
[www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)

2. Голицынский Ю.Б. ., Грамматика, Spoken English. Пособие по устной речи./ Ю. Голицынский. - Санкт-Петербург, 2012. [www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)
3. Меркулова Е.М. English for University Students. Reading, Writing and Conversation. Перспектива, 2012.

**в) Дополнительная литература:**

1. Фролова Г.М., Стрелкова Г.В. и др. Учебник английского языка для первого курса языкового вуза / Г.М. Фролова, Г.В. Стрелкова и др. - М., 2006. [www.nlr.ru](http://www.nlr.ru)
2. Хведченя Л. В., Практический курс современного английского языка. / Л.В.Хведченя. - Минск: Вышэйшая школа, 2007. [www.nlr.ru](http://www.nlr.ru)
3. Войтенко В, Войтенко А., Разговорный английский. Пособие по развитию устной речи. / В.Войтенко, А.Войтенко. - М.: Айрис пресс, 2012.
4. Винарева Л.А, Янсон В. В, Английские идиомы./ Л.А.Винарева, В.В.Янсон. - М.: Айрис пресс, 2012.
5. Волкова Е.В. Steps in Speaking English (Шаги в разговорном английском): учебно-методическое пособие / Е.В. Волкова. — Казань: Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2013. — 92 с. [www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)

**Справочная литература:**

1. Ayto J. The Longman Register of New Words. - М.: Русский язык, 2009.
2. Benson M., Benson E., Lison R. The BBI Combinatory Dictionary of English. - М.: Русский язык, 2007.
3. Heaton J., Turton N. Longman Dictionary of Common Errors. - М.: Русский язык, 2009.
4. Jones D. Everyman's English Pronouncing Dictionary. - J.M. Dent and Sons LTD, 2006.
5. Longman Language Activator. The World's First Production Dictionary. - Longman Group UK Limited, 2006.

**с) программное обеспечение и Интернет ресурсы**

1. [education.web-ring.ru/english/](http://education.web-ring.ru/english/)
2. [www.homeenglish.ru/Partners.htm](http://www.homeenglish.ru/Partners.htm)
3. Электронное сопровождение дисциплины: Проф.Хиггинс. Английский без акцента. Мультимедийная обучающая программа.
4. <http://www.ohio.edu/esl>
5. <http://www.lang.uiuc.edu/r-li5/ESLproject/eslbeg.html>
6. <http://www.eslwonderland.com/>

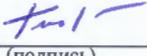
**д) Список книг, рекомендуемых для домашнего чтения:**

1. A.Christie. Puzzles.
2. E.Hemingway. A Farewell to Arms.
3. W.S.Maugham. Theatre.
4. O.Wilde. The Picture of Dorian Gray.
5. Robert J. Dixon. Easy Reading Selections in English.
6. A Midsummer's Night Dream (simplified)  
<http://members.tripod.com/Nadabs/ThePlay.htm>
7. [www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru)
8. [www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru)
9. [www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru)
10. [www.nlr.ru](http://www.nlr.ru)

**Перечень лицензионного программного обеспечения**

- Microsoft Visio Professional 2016.
- Visual Studio Professional 2015.
- Adobe Acrobat Pro DC.
- ABBYY Lingvo x6.
- ABBYY FineReader 12.
- ABBYY PDF Transformer+

- ABBYY FlexiCapture 11.
- ПО для управления процессом обучения LabSoft Classroom Manager, артикул SO2001-5A.
- Справочно-правовая система «КонсультантПлюс», версия «эксперт». Рег. номер 164638, версия «проф».
- Microsoft Internet Security&Accel Server Standart Ed 2006 English Academic OPEN,(бессрочная), (лицензия 41684549);
- Microsoft Office Professional Plus 2010 Russian Academic OPEN (бессрочная), (лицензия 60939880);
- Kaspersky Anti-Virus Suite for WKS/FS. User 1200 2 year Educational Renewal License (лицензия 2022-000451-54518460), срок пользования с 2017-02-22 по 2019-02-24;
- «Антиплагиат. ВУЗ» Лицензионный договор №181 от 20.03. 2017 г.

Автор  /Шаповалова Т.Р./  
(подпись) (расшифровка подписи)

Рецензент  /Ракова Е.В./  
(подпись) (расшифровка подписи)

Рассмотрена на заседании кафедры АФиП 19.09.18, протокол № 1  
(дата)

Утверждена на совете института ИФиИВ 27.11.18, протокол № 1  
(дата)